To Parents and Guardian

学校感染症届出書【英語】

School Name 　鈴鹿市立清和小学校

Principal Name　　　　大井　るみ　　.

**Request for Submission of School Infectious Disease Notification Form**

To maintain school health and safety, you should record any absences and attendance. Children who exhibit the following must be noted and see a physician for diagnosis. In order to decrease any anxiety surrounding infection when a student returns to school, a guardian/parents must record and submit necessary information in accordance with the following.

To prevent the spread of disease within the school, please understand these fundamental precautionary measures.

|  |  |
| --- | --- |
| Infectious Diseases To Prevent From School | |
| Type 1 | ①Ebola　②Crimean - Congo hemorrhagic fever　③Smallpox　④South American hemorrhagic fever　⑤Plague　⑥Marburg virus　⑦Lassa fever　⑧Acute poliomyelitis　⑨Diptheria　⑩Severe Acute Respiratory Syndrome（limited to beta coronaviurs genus SARS coronavirus ）  ⑪Middle East Respiratory Syndrome（limited to beta coronvirus genus MERS coronavirus）⑫Avian Influenza (limited to subtype H5N1 and H7N9) |
| Type 2 | ①Influenza (excluding bird flu)　②Whooping cough　③Measles　④Mumps　⑤Rubella　⑥Chicken pox　⑦Pharnygoconjunctival fever　⑧COVID – 19　⑨Tuberculosis and meningococcal meningitis |
| Type 3 | ①Cholera　②Shigellosis　③E. Coli　④Typhoid　⑤Paratyphoid Fever　⑥Epidemic keraconjunctivitis　⑦Acute Hemorrhagic Conjunctivitis　⑧Other Infectious Diseases |

R5.5.8 enforcement

【Potential Dates of Attendance】

| Day 0 | Day 1 | Day 2 | Day 3 | Day 4 | Day 5 | Day 6 | Day 7 | Day 8 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Date of Infection(1st fever day） |  |  | Can’t return to school even if fever drops | |  | | --- | |  | |  | May return to school |  |  |
|  | Fever  Period |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

（ The away period will be enforced based on school health protocols)

**School Infectious Disease Notification Form**

School Director

　 (Year in school) 　 　(class) Name

(In the case of influenza)

【Disease】　　 〔 A ・ B Type 〕 ※ Please have it verified by a medical institution

【Medical Treatment Period】 Year 　 Month 　　Day　　　 ～

Year 　　Month　 　Day .

【Medical Institution】

　Year　 　Month　 　Day　　　 .

Parent name

**Types of diseases that require suspension of attendance**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Disease | Criteria for the period of suspension of attendance |
| Type 1 | Ebola  Crimean - Congo hemorrhagic fever  Smallpox  South American hemorrhagic fever  Plague  Marburg virus  Lassa fever  Acute poliomyelitis  Diphtheria  Severe Acute Respiratory Syndrome（SＡＲＳ）  Middle East Respiratory Syndrome（ＭＥＲＳ）  Avian Influenza | Until recovery. |
| Type 2 | Influenza  (Excluding Bird Flu) | Until 5 days have passed since onset symptoms and 2 days (3 days for infants) after the fever has disappeared. |
| Whooping Cough | Until cough no longer persists or until the end of the 5 day treatment with the appropriate antibacterial agent. |
| Measles | Until 3 days have passed after the fever no longer persists. |
| Mumps | Until 5 days after discovery of swelling of the glands or until complete recovery. |
| Rubella | Until the rash disappears. |
| Chicken pox | Until all the scabs become crusted. |
| Pharyngoconjunctival Fever | Until 2 days have passed since major symptoms no longer persist. |
| COVID-19 | After five days have elapsed since onset of symptoms and until one day has passed since symptoms have improved. |
| Tuberculosis and Meningococcal Meningitis | Until the school doctor or other doctor finds that there is no risk of infection due to the medical condition. |
| Type 3 | Cholera  Shigellosis  Enterohemorrhagic Escherichia coli  Typhoid  Paratyphoid fever  Epidemic keratoconjunctivitis  Acute hemorrhagic conjunctivitis  Other infectious diseases |

＊　　For severe acute repiratory syndrom, the pathogen is limited to the Beta Corona Virus Genus Sars Virus

＊　　For Middle Eastern Respiratory infection, the pathogens are limited to Beta Corona Virus Genus MERS Corona Virus

＊　　In regards to Avian Influenza, the serum subtypes are H5N1 and H7N9

＊　　Regarding COVID-19, the infectious agent is limited to the coronavirus belonging to the genus Beta Corona Virus (which was newly reported in January 2020 to the World Health Organization by the People’s Republic of China to have the ability to infect humans). The same applies in Article チ, item 2.

H5.8 enforcement